

ABITIBI-TEMISCAMINGUE - TERRITORIO LÍDER

INFORME DE
ACTIVIDADES 2022

DICIEMBRE DE 2022



culture 21

Comisión de CGLU

CONFERENCIA-DEBATE DEL 25 DE OCTUBRE DE 2022

Tema: Cultura, inclusión y participación ciudadana.

Conferencia: Ciudad de Dublín (Irlanda) – Iseult Byrne, Directora General del Dublin City Council Culture Company.

CONFERENCIA-DEBATE DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

Tema: Cultura, espacios públicos y urbanismo.

Conferencia:

- Le Voyage à Nantes (Francia) – Jean Blaise, Director General, SPL Le Voyage à Nantes.
- Lyon (Francia) – Marc Villarubias, responsable del proyecto de Juventud en la Ciudad de Lyon.

CONFERENCIA-DEBATE DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2022

Tema: Cultura, economía y turismo cultural sostenible.

Conferencia: Creatour (Portugal), un proyecto de turismo creativo – Nancy Duxbury, Doctora, Investigadora de la Universidad de Coimbra, Coordinadora del Observatorio de CREATOUR y miembro de la Red Europea de Expertos en Cultura.

CONFERENCIA-DEBATE DEL 6 DE DICIEMBRE DE 2022

Tema: Cultura, medio ambiente y transición ecológica.

Conferencia: La política cultural de Esch-Sur-Alzette (Luxemburgo) – Ralph Waltmans, Director de Asuntos Culturales en el Departamento de Cultura de Esch-sur-Alzette.

Informe de **Antoine Guibert**,
experto de la Agenda 21 de la cultura

CONFERENCIA
FINAL



CONTEXTO

Con el fin de reactivar el trabajo de Abitibi-Témiscamingue (AT) como territorio líder de la Comisión de cultura de CGLU, se organizó una serie de 4 conferencias-debate para reflexionar sobre la forma de reanudar el trabajo tras la pandemia de la COVID-19.

Este informe está dirigido a Tourisme AT (Turismo Abitibi-Témiscamingue), como organismo regional responsable del programa de Territorio Líder en AT. El informe pretende restituir los elementos aportados por los y las participantes, así como formular recomendaciones para la continuación de los trabajos.

AT realizó una [autoevaluación basada en Cultura 21: Acciones](#) en diciembre de 2019 y estaba previsto que pusiera en marcha una serie de acciones que se vieron interrumpidas por la pandemia mundial de la COVID-19 y la adopción de medidas sanitarias. Ante un contexto que ha cambiado significativamente desde la fecha de la autoevaluación, se consideró importante reunir a los actores locales de la región para reflexionar sobre la forma de reiniciar el trabajo.

Las 4 conferencias-debate se realizaron virtualmente a través de la plataforma digital Zoom. Se invitó a una persona de fuera de la región a presentar una o varias buenas prácticas sobre un tema determinado, con el fin de inspirar y suscitar la reflexión entre los participantes. Cada conferencia fue seguida de intercambios entre los participantes ya fuera formando grupos o en sesión plenaria, con el fin de generar una reflexión local y obtener propuestas de acciones que enriquecieran a los actores regionales y locales de la AT. Estas conferencias-debate reunieron una media de 15-20 participantes en cada ocasión. Algunos participantes acudían a todas las sesiones, y otras personas lo hacían ocasionalmente, en función del tema. Al tratarse de una etapa de “lluvia de ideas”, las preguntas formuladas eran deliberadamente muy amplias y abiertas para no limitar el campo de reflexión.



CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

REORIENTAR LA ACCIÓN HACIA EL TURISMO

Trabajar la cultura desde una perspectiva de desarrollo sostenible significa vincularla a todos los retos a los que se enfrenta la sociedad. Tras los intercambios con los y las participantes, resulta evidente que este enfoque es muy prometedor, pero que también puede suponer un reto que conlleve una dispersión de las acciones. Conviene que Tourisme AT vuelva a centrarse en un mandato claro y preciso en torno al turismo cultural. No hay nada que impida trabajar sobre otros temas mediante este enfoque, por ejemplo, la cohesión social, la ordenación cultural del territorio, la mediación cultural, etc., pero se recomienda centrarse principalmente en el turismo. El ejemplo de Creatour en Portugal es muy inspirador en este sentido: permite promover actividades creativas, dirigidas por artistas y comunidades locales, destinadas a los visitantes, pero también a los residentes. En este sentido, el turismo creativo permite desarrollar proyectos que también abordan otros temas (como los sociales, ecológicos, de ordenación del territorio, etc.) pero que siguen siendo claramente y ante todo proyectos turísticos. Además, al recentrar sus acciones en su misión, Tourisme AT aumentaría la legitimidad en su acción.

EL TURISMO CREATIVO

El ejemplo de Creatour generó mucho entusiasmo entre los participantes. Se recomienda a Tourisme AT que lleve a cabo una reflexión más profunda sobre el turismo creativo y que explore las posibilidades de un desarrollo en esta dirección. Existen muchas redes y proyectos en todo el mundo sobre turismo creativo: un trabajo de estudio e inventario permitiría identificar buenas prácticas y plantearse acciones en este sentido. Podría ser interesante organizar un seminario de aprendizaje entre pares en Portugal para profundizar el conocimiento sobre el proyecto Creatour.

REFORZAR LA GOBERNANZA CULTURAL REGIONAL

Durante los debates se planteó y propuso en varias ocasiones la creación de una mesa regional en materia de cultura que reúna a los actores clave de la región. Esta propuesta podría ser muy pertinente para responder a las lagunas en la gobernanza regional provocadas por la desaparición de la CRÉ. Sin embargo, Tourisme AT no parece ser el organismo más adecuado para llevar a cabo este proyecto dado que su mandato se inscribe en el ámbito del turismo. Por lo tanto, sería conveniente encontrar a un responsable de proyecto competente para ello. Por supuesto, quedaría por definir qué actores deberían reunirse en esta mesa de trabajo. Entre ellos podrían figurar los Municipios Regionales de Condado (MRC) y los municipios interesados, el Ministerio de Cultura y Comunicaciones (MCC), los actores regionales implicados: el Consejo Regional de Cultura, los consejos escolares, las cámaras de comercio, etc. Una mesa de trabajo de este tipo permitiría también definir un programa de trabajo más amplio con más socio.



ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

CONFÉRENCE DÉBAT DU 25 OCTOBRE 2002

Thème : Culture, inclusion et participation citoyenne.

Conférence : Ville de Dublin (Irlande) – Iseult Byrne, CEO de Dublin City Council Culture Company of Dublin.

Propositions des participant-e-s

Dans le cadre de Culturatur, quelles actions pourrions-nous entreprendre pour faire de la culture un moteur de cohésion sociale ?

- Minwashin est issu de Culturatur, pourrions-nous étendre aux nouveaux arrivants ? Avoir quelque chose de plus inclusif pour eux.
- Sensibilisation des élus à l'importance de continuer à investir en culture comme moteur de cohésion sociale.
- Culture en général... aspect transversal de la culture, dans toutes les sphères de la société (encourager à élargir le cercle des interventions dans des activités communes ex: sport).
- Créer des "lieux" de rencontres pour tous les groupes qui composent notre société.
- Important d'avoir des ponts pour accueillir nos nouveaux arrivants / Créer des groupes d'intérêt respectant les besoins de chacun (pas par catégorie d'âge par exemple mais par affinités).
- Développer la connaissance: portraits sur la culture (Favoriser le voisin gonflable!!!). Essayer de quantifier.
- Influencer le milieu politique.
- Démontrer aux élus et partenaires que "La culture c'est le bonheur!"
- Ce n'est pas ce que la culture peut faire pour l'économie ; c'est ce que l'économie peut faire pour la culture!
- Il faut les élus.

Comment favoriser la participation dans Culturatur? Qui devrait participer directement (citoyens?/municipalités?/ autres?) ?

- Partager nos histoires personnelles... Utiliser les arts comme un tremplin pour "rencontrer" l'autre.
- Décloisonner... Ex: vernissage à l'arena.



ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

- Impression que "Culturat" est terminé... Comment poursuivre ? / Frein de la pandémie...
- Important de développer une fierté et un sentiment d'appartenance à la région et au territoire. Tout part de l'attachement au territoire.
- On vit à l'ère des communications mais nous avons de moins en moins accès à nos nouvelles locales.
- Personne n'est "unidimensionnel"... Un artiste est aussi un pêcheur, un père de famille, un sportif... Et vice-versa / Le bonheur va et vient... mais la recherche du bonheur nous lie tous.
- Impact Culturat plus fort au moment où ce sont les citoyens qui étaient directement impliqués.
- Ça doit partir des citoyens et de ceux qui habitent le territoire !... Les politiciens suivront ensuite le mouvement.
- Ça prend des liens.
- Rester pertinent. Consultations fréquentes, ouvertes (numérique?).
- Faire adhérer les élus municipaux.
- Pertinent : consulter et s'ajuster aux besoins exprimés.
- La culture, c'est le bonheur.
- Importance du sentiment d'appartenance.
- Marketing à impact social.
- Agiles : Travailler de manière circulaire : consulter, valider, effectuer des retours.
- Donner une voix aux jeunes.
- Faire participer les retraités.

ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

CONFÉRENCE DÉBAT 8 NOVEMBRE 2022

Thème : Culture, espaces publics et urbanisme :

Conférence :

- Le Voyage à Nantes (France) – Jean Blaise, Directeur Général, SPL Le Voyage à Nantes.
- Lyon – Marc Villarubias, chef de projet Jeunesses à la Ville de Lyon.

Propositions des participant-e-s

Quelles actions pourriez-vous entreprendre (en tant qu'organisme, municipalité ou même individu) pour intégrer la culture dans l'espace public et l'aménagement du territoire?

- Rouyn : créer un mini 1% au niveau municipal.
- Créer autour d'Anisipi.
- Béarn : plus de sensibilisation auprès de nos citoyens
- Provoquer, bousculer, amener vers la culture.
- La Corne : Impliquer les citoyens, les amener à consommer plus la culture.
- Amos : Mettre en valeur la rivière Harricana par l'art.
- Au-delà du tourisme, sublimer la ville.
- Béarn : ajouter des lois et des règlements pour les promoteurs.
- Faire parler notre territoire.
- Mettre en valeur.
- Consultation citoyenne pour arrimer les projets avec les habitants.
- Prend une volonté politique.
- Le MCC peut accompagner le milieu municipal : sensibiliser, animer...
- MRC sont réservées aux municipalités, mais doivent démontrer que structurant et montants tous les mêmes d'une municipalité à l'autre.
- MRC peut exiger (politique de soutien aux projets structurants).
- Coûte pas nécessairement plus cher, suffit d'y penser.
- Programmes culturels méconnus de la part des municipalités (programme MRC).
- En termes de financement, dans les ententes EDC pourraient penser à un volet Aménagement culturel.
- Discussion et concertation entre ministère et municipalités.
- Nécessite un changement de culture.

ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

- Créer plus de liens avec les artistes.
- Que les artistes entrent dans les commissions culturelles.
- Faire en sorte que les agents de développement culturel puissent communiquer avec les aménageurs.
- Éducation (faire connaître nos services).

Est-ce que Tourisme AT a un rôle à jouer dans ces actions et, si oui, lequel?

- Aider en concertation publique.
- Lien entre les promoteurs privés et le milieu municipal.
- Financement.
- Appel à projet.
- Sensibilisation auprès du milieu municipal.
- Promotion des belles initiatives/capsules vidéos.
- Faire la promotion des événements ou des parcours sur les œuvres publics (patrimoine ou contemporain).
- Pour la qualité de vie du citoyen d'abord.
- S'attacher au territoire et entendre les intervenants.
- Faire la promotion.
- Sensibiliser les élus.
- Poursuivre les conférences.
- Informations sur les bonnes pratiques.
- Côté culture de la région mérite d'être mis encore plus de l'avant.
- Aller rencontrer les municipalités.
- Que ça parte du bas.
- Consultation citoyenne.
- Accompagner pour mettre une structure de communication.
- Bons pour faire de la veille sur les expertises extérieures.
- Célébrer les bons coups pour contaminer (voisins gonflables).
- Revoir l'invitation pour les conférences.

ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

CONFÉRENCE DÉBAT DU 22 NOVEMBRE 2022

Thème : Culture, économie, tourisme culturel durable

Conférence : Creatour (Portugal), un projet de tourisme créatif – Nancy Duxbury, PhD, Chercheure à l'Université de Coimbra, coordonnatrice du CREATOUR Observatory et membre du European Expert Network on Culture.

Propositions des participant·e·s

Quelles actions pourrions-nous entreprendre au niveau régional en tourisme et culture?

- Préparer un calendrier des événements plus spécifiques aux arts et à la culture.
- Cibler des groupes ou des organismes et soumettre des idées d'activités ou de projets.
- Recensement des lieux et pratiques oubliés.
- Inventorier le bassin de talents sur le territoire.
- Remettre une table culturelle en fonction.
- Nouveaux arrivants/ attraction et rétention.
- Ateliers agroalimentaires.
- Action concertée – entente sectorielle.
- Impliquer les communautés autochtones : Pikogan, Lac Simon, Kebaowek ?
- Passer par le réseau des églises – les valoriser, les utiliser.
- Exemple de l'école du rang II : activités créatives estivales – très populaire.
- Plateforme régionale – marketing concerté.
- Intégrer la médiation culturelle.

Quels acteurs impliquer? Comment travailler avec eux?

- Producteurs agroalimentaires.
- Loisir et Sport Abitibi-Témiscamingue.
- Lieux de diffusion : galerie d'art, centre d'exposition.
- Minwashin.
- Les voyageurs ?
- Média locaux.
- Marché public et marché du terroir.



ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

- Réseaux sociaux.
- SEPAQ – activités pluvieuses.
- Tourisme AT.
- MRC : Agents de développement local.
- Fab Lab et avantage numérique.
- Comment aller chercher les artistes ?
- Le cercle des fermières.
- Ruche d'art.
- Bibliothèques et réseau biblio.
- Petits musés ou immeubles patrimoniaux.
- CCAT.
- RMAT (Réseau muséal AT).

ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

CONFÉRENCE DÉBAT DU 6 DÉCEMBRE 2002

Thème : Culture, environnement et transition écologique

Conférence : La politique culturelle de Esch-Sur-Alzette (Luxembourg) – Ralph Waltmans, Directeur aux affaires culturelles du Service culture d'Esch-sur-Alzette

Propositions des participant-e-s

Quelles actions pourriez-vous entreprendre en culture, environnement et transition écologique?

- Centre d'artistes - culture et art numérique.
- Lieux autogérés.
- Artistes en résidence ou qui viennent pour une durée plus longue.
- Lieux de partage et scène culturelle locale.
- Appropriation des lieux par les citoyens et les artistes.
- Meilleure utilisation des lieux physiques publics.
- Résidence d'artiste organisée par la municipalité.
- Participation citoyenne aux résidences d'artistes.
- Mettre à profit la présence de cet artiste sous plusieurs angles !
- Comment amener des changements de consommation à l'aide de la culture ?
- Faire connaître la région comme la région des résidences d'artistes !
- Repenser les déplacements touristiques.
- Prendre exemple sur le projet du collectif territoire avec le lac Osisko (Mobiliser les citoyens, le milieu scientifique par la culture afin de répondre à une problématique environnementale). Mettre en valeur ce genre de projet.
- Chaque attrait ou lieu aurait une action qui vise la préservation du milieu hydrique (Anisipi).
- Utiliser un médium artistique ou culturel pour traiter d'un sujet environnemental pour faire de la sensibilisation ou éduquer.
- Ajouter des critères qui permettent de s'assurer que les projets soutenus respectent le développement durable.
- Démarche prospective.
- Sensibiliser sur l'utilisation du virtuel dans l'offre culturelle dans l'optique environnementale.

ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

- Travailler avec le milieu scolaire (par la culture) afin de sensibiliser sur l'environnement.
- Plus de collaboration entre les différents intervenants afin de diminuer l'impact environnemental des projets culturels.
- Faire connaître les salles et lieux touristiques/communautaires/culturels afin de maximiser leur utilisation.
- Engager un artiste pour faire un projet collectif de médiation culturelle pour imaginer notre impact écologique au quotidien (projet de sensibilisation).

Quel rôle pour Tourisme AT?

- Piloter des projets de tourisme créatif et participatif avec les organismes culturels locaux.
- Réunir les différents acteurs économiques, municipaux, culturel, etc. pour développer ce type de projet.
- Accompagnement, financement du milieu.
- Amener à la table le ministère de l'environnement.
- Rechercher les programmes/subventions qui permettraient à la municipalité de réaliser ce projet.
- Se pencher sur un modèle de circuits de tourisme qui permet aux touristes de rester à un endroit et diminuer les déplacements motorisés.
- Organiser les rencontres improbables pour les résidences croisée avec des scientifiques (ex).
- Gérer les déplacements des touristes ?
- Ressource spécialisée en développement durable (permet d'offrir de l'accompagnement spécialisé dans le domaine).
- Mettre en valeur les bons coups.
- Critères en lien avec le développement durable dans les appels à projets.
- Avoir des exemples concrets de comment on peut organiser des événements ou des projets qui respectent le développement durable (ex: réduction déchet, station d'eau....).
- Bottin des ressources disponibles en région pour avoir des projets ou événements respectueux de l'environnement (ex: stations d'eau potable disponibles en région).
- Offrir de la formation sur le sujet pour les porteurs de projets.



ANNEXO: INFORME DE LAS PROPUESTAS DE LOS PARTICIPANTES

- Démarche prospective (comment on se voit dans 20 ans). Projet travaillé avec des artistes de la région et les citoyens.
- Répertoire toutes les ressources qui permettent de calculer l'impact environnemental des projets culturels ainsi que les moyens disponibles pour diminuer l'impact ou des moyens de compensation environnemental disponibles.

CONTACTO

Para más información sobre este ejercicio, pongáanse en contacto con:



Abitibi-Témiscamingue

Pascale Charlebois: pascale@atrat.org

tourisme-abitibi-temiscamingue.org

Culturat.org



Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) - Comisión de cultura

Email: culture@uclg.org

Web: www.agenda21culture.net

AT ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



TOURISME
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

CULTURAT



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
Territorio líder • cultura 21



culture 21

Comisión de CGLU



CGLU

Ciudades y Gobiernos
Locales Unidos



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
Territorio líder • cultura 21

AT ABITIBI-TÉMISCAMINGUE



TOURISME
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

CULTURAT

